

студентами быстро и максимально эффективно приобретаются необходимые знания системы немецкого языка, обеспечивающие нормативность, корректность и адекватность иноязычного общения как в профессиональной сфере, так и в быту.

Особая значимость в этом процессе принадлежит ролевой игре, которая проводится с учетом принципа личностно-ролевой организации учебного материала общим сюжетом: “Eine Touristengruppe aus Deutschland”. Базовый полилог, охватывающий основной языковой ситуативно-тематический материал курса “Немецкий как второй иностранный язык” служит для непосредственного практического осуществления этих целей и задач. Все члены студенческой группы становятся участниками данной ролевой игры, получая роли действующих лиц базового полилога. Каждый полилог отражает один из этапов пребывания туристической группы из Германии в стране (“Im Flughafen”, “Am Bahnhof”, “Im Flugzeug”, “Im Zug”, “Im Hotel”, “Im Restaurant”, “Vertreterbesuch”, “In der Firma” и т.п.). Ситуации базового полилога моделируют речевое поведение студентов, тем самым объединяя всю группу единой коммуникативно-познавательной деятельностью.

Дополнительные тексты, преимущественно монологического характера, предназначены для развития навыков и умений различных видов чтения. Данные тексты часто используются для решения проблемных задач, содержащихся в базовом полилоге и коммуникативных заданиях. Эти тексты также применяются в качестве моделей для письменных высказываний студентов. Используемые тексты, различные по степени трудности, разделяются в этой концепции на:

- 1) не содержащие новой лексики и грамматических явлений;
- 2) содержащие новую лексику, данную с переводом;
- 3) содержащие новую лексику и грамматические явления и предназначенные для внеаудиторной работы со словарем.

Многие тексты, кроме того, содержат новые лексические единицы, рассчитанные на языковую догадку и развивающие чувство языка.

В описываемом процессе обучения широко используются упражнения, представляющие собой образцы коммуникативных упражнений с грамматической доминантой для выполнения на этапе тренировки в общении. Применяются также коммуникативные упражнения для этапа практики в общении. Как уже отмечалось, учебно-речевой материал охватывает при этом темы, определенные для курса “Второй иностранный язык” и реализуется в типичных коммуникативных ситуациях социально-бытовой, семейной, социально-культурной и, в значительной мере, профессиональной сферах общения. В процессе такого профессионально-ориентированного обучения второму иностранному языку в неязыковом вузе (на неязыковом факультете) практикуется также обсуждение проблем и проблемных вопросов, адекватных возрастным и профессиональным интересам и потребностям студентов (например, “Sie suchen sich eine Arbeitsstelle, machen Sie sich mit den folgenden Anzeigen bekannt und wählen Sie sich eine passende heraus”; “Sie sind Bankangestellter; der Kunde kommt in Ihre Bank und will Geld umtauschen/ Gestalten Sie das entsprechende Gespräch”).

Суть используемой методической концепции, таким образом, состоит в том, что обучение языку ведется в условиях и на основе максимальной интеллектуальной и эмоциональной речевой активности группы студентов и преподавателя, что в значительной степени выявляет и мобилизует творческий потенциал, раскрывает резервные возможности обучаемых и тем самым способствует высокой степени положительной мотивации.

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ОБЩЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ-ИСТОРИКОВ

С.Ф. Мацевич

ПГПИ им.С.М.Кирова, Псков, Россия

При обучении профессионально ориентированному общению на иностранном языке одной из первоочередных задач является формирование профессиональной картины мира специалиста. Естественно, что в условиях обучения иностранному языку мы говорим о необходимости определения и последовательного формирования иноязычной профессиональной картины мира, т.е. таких знаний, навыков и умений специалиста в области иноязычной коммуникации, которые обеспечивали бы возможность полноценного и равноправного участия специалиста в диалоге культур.

Следует отметить, что в последнее время в методике преподавания иностранных языков проведен ряд исследований по изучению и сопоставлению профессиональных картин мира разноязычных специалистов, занятых в одной предметной области, и выявление в них национально-культурных компонентов, подлежащих усвоению в процессе обучения (Макар Л.В., 2000).

В данном сообщении предполагается исследование возможностей предметной области «История» для совершенствования подготовки специалистов в области иноязычного профессионально ориентированного общения в ходе обучения на историческом факультете педагогического вуза. Выбор предметной области «История» обусловлен прежде всего активизацией международного профессионального сообщества историков в последние годы, связанной с тенденцией создания открытого общества в целом, новыми историческими процессами и явлениями, требующими рассмотрения, нового толкования и международного понимания, а также доступностью исторических источников.

Кроме того, наши наблюдения последних лет (хотя и довольно ограниченного характера) за развитием профессиональных исторических сообществ, в частности в Нидерландах, США и России, показывают их относительную культурную гомогенность и возможность установления общего круга базовых предметных понятий, общих для международного сообщества, овладение которым было бы полезно для расширения предметной компетенции обучаемых и достаточно для международной профессиональной социализации молодого специалиста.

При этом основным институтом профессиональной социализации молодого специалиста в России является неязыковой вуз, где будущий историк приобщается к системе профессиональных норм и ценностей посредством учебной деятельности. Содержание этой деятельности составляет получение, извлечение, накопление, хранение, осмысление и обмен информацией. Ведущим видом речевой деятельности при этом является профессионально ориентированная монологическая речь, базирующаяся на профессионально ориентированном чтении.

Организация обучения профессионально ориентированному чтению имеет целью формирование умений референтного и информативного чтения (Серова Т.С., 1983). Тем самым в системе упражнений реализуются два подхода — когнитивно-лингвистический и коммуникативно-речевой (Кабардов М.К., 1983; Мактамулова Г.А., 1996).

Особое внимание уделяется отбору текстов для чтения на основе критериев аутентичности, современности и актуальности, соответствия предметного содержания уровню предметной компетенции обучаемых, наличия профессионально значимой информации (включая понятия), составляющей профессиональную компетенцию будущего специалиста.

Система упражнений, направленных на обучение монологической речи, развиваемой на базе чтения, разрабатывается с учетом основных аспектов взаимодействия чтения и монологической речи (текста и монолога): языкового, содержательного, смыслового и логико-композиционного. Она направлена на развитие различных профессионально значимых видов монологического высказывания, важных для профессиональной социализации молодых специалистов и характерных для профессионального сообщества историков.

Аналогичная работа практикуется также на текстах психолого-педагогического и методического содержания для достижения профессиональной компетенции будущих учителей истории с целью их социализации в международном сообществе учителей истории.

СТРАТЕГИИ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Т.М. Недорезова

Минский институт управления

Замечено, что студенты часто не реализуют свой языковой потенциал в связи с низкой мотивацией. Факторы, лежащие в основе этого явления, можно разделить на следующие группы:

- издержки системы образования страны;
- личностные и профессиональные черты преподавателя;
- личностные черты студента, его языковые способности;
- «близорукость» студентов, не способных увидеть связь между изучением иностранного языка (в данном случае английского) и будущей профессиональной деятельностью, отсутствие элемента прогнозирования влияния иностранного языка на профессиональный рост студента, а в будущем молодого специалиста.